

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

3 DÉCEMBRE 2013

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Projet de texte portant insertion d'un article 39bis dans la Constitution

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. BROERS ET MME MAES

Article unique

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Article unique. « Dans le titre III de la Constitution, il est inséré un article 39bis, rédigé comme suit :

« Art. 39bis. Les Régions peuvent organiser une consultation populaire concernant les matières attribuées aux organes régionaux. La règle visée à l'article 134 définit les modalités et l'organisation de la consultation populaire. Une loi, adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, prévoit des conditions de majorité supplémentaires en ce qui concerne le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. » »

Voir:

Documents du Sénat :

5-2372 - 2013/2014 :

N° 1 : Projet de texte transmis par la Chambre des représentants.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2013-2014

3 DECEMBER 2013

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Ontwerp van tekst houdende invoeging van een artikel 39bis in de Grondwet

AMENDEMENLEN

Nr. 1 VAN DE HEER BROERS EN MEVROUW MAES

Enig artikel

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Enig artikel. In titel III van de Grondwet wordt een artikel 39bis ingevoegd, luidende :

« Art. 39bis. Er kan in de gewesten een volksraadpleging worden gehouden over de aan de gewestelijke organen opgedragen angelegenheden. De in artikel 134 bedoelde regel bepaalt de nadere regels en de organisatie van de volksraadpleging. Een wet, aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bedoelde meerderheid, voorziet in bijkomende meerderheidsvereisten voor het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. » »

Zie:

Stukken van de Senaat :

5-2372 - 2013/2014 :

Nr. 1 : Ontwerp van tekst overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Justification	Verantwoording
<p>Les auteurs du présent amendement estiment qu'il n'y a aucune raison d'exclure la possibilité d'organiser une consultation populaire à l'égard des matières liées aux finances ou au budget.</p> <p>Le projet interdit également la tenue d'une consultation populaire sur des matières qui doivent être réglées à une majorité des deux tiers des suffrages exprimés. Les développements invoquent à cet égard «la plus large assise démocratique dont dispose déjà ce type de matières, et le souci d'éviter d'alourdir encore le processus de décision dans ces domaines». En d'autres termes, il est (surtout) exclu de poser des questions relatives à la redistribution des compétences entre l'État fédéral et les entités fédérées. Or, il s'agit précisément d'une matière dans laquelle l'organisation d'une consultation populaire en Flandre permettrait d'éclairer les politiques.</p> <p>Les matières relatives à la composition et au fonctionnement des institutions flamandes telles que les provinces, par exemple, sont également concernées en l'espèce. Il s'ensuit que les questions suivantes ne pourront pas faire l'objet d'une consultation populaire, alors qu'elles s'y prêtent particulièrement bien : «Estimez-vous que les provinces doivent être supprimées en tant qu'institutions (et non en tant qu'entité territoriale, cette signification restant quant à elle, même en cas de suppression, inscrite dans la Constitution)?», ou «Estimez-vous qu'il est excessif de faire siéger 63 membres au sein d'un conseil provincial?»</p> <p>Le présent amendement tend dès lors également à supprimer les exclusions précitées.</p> <p>Il supprime par ailleurs l'exigence de majorité spéciale instaurée par le projet pour les décrets qui règlent les modalités et l'organisation de la consultation populaire. En effet, il n'y a aucune raison d'instaurer pour de telles matières une exigence de majorité spéciale dans le chef du législateur décretal.</p>	<p>De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat er geen redenen zijn om financiële aangelegenheden of de begroting uit te sluiten van een volksraadpleging.</p> <p>Het ontwerp voorziet eveneens dat er geen volksraadpleging mag worden gehouden over aangelegenheden die met een meerderheid van tweederde van de uitgebrachte stemmen moeten worden geregeld, aangezien deze aangelegenheden volgens de toelichting «reeds een ruimer democratisch draagvlak hebben, en om te vermijden dat het beslissingsproces in deze domeinen nog wordt verzwaard». Met andere woorden, er kunnen (vooral) geen vragen worden gesteld over de bevoegdheidsverdeling tussen de federale Staat en de deelstaten. Laat dit nu net een aangelegenheid zijn waaromtrent het houden van een volksraadpleging in Vlaanderen aan politici bepaalde inzichten zou kunnen verschaffen.</p> <p>Verder ressorteren hieronder bijvoorbeeld ook de aangelegenheden die betrekking hebben op de samenstelling en werking van de Vlaamse instellingen, zoals bijvoorbeeld de provincies. Hierdoor kunnen de volgende vragen geen voorwerp zijn van een volksraadpleging, hoewel zij zich hier uitzonderlijk goed toe zouden lenen : «Vindt u dat de provincies als instellingen (met andere woorden buiten de territoriale omschrijvingen, die immers, zelfs in geval van afschaffing, grondwettelijk ingeschreven blijven) moeten worden afgeschaft?», of «Vindt u 63 leden teveel voor een provincieraad?»</p> <p>Onderhavig amendement heeft dan ook tot doel de bedoelde uitsluiting te schrappen.</p> <p>Daarnaast schaft onderhavig amendement ook de bijzondere meerderheidsvereiste af die in het ontwerp ingesteld wordt voor de decreten die de nadere regels en de organisatie van de volksraadpleging vastleggen. Er is inderdaad geen enkele reden om voor dergelijke aangelegenheden een bijzondere meerderheidsvereiste in hoofde van de decreetgever in te stellen.</p>
N° 2 DE M. LAEREMANS	Nr. 2 VAN DE HEER LAEREMANS
Article unique	Enig artikel
<p>Dans l'article 39bis, proposé, apporter les modifications suivantes :</p> <p>1^o remplacer l'alinéa 1^{er} par ce qui suit :</p> <p>«<i>Les matières attribuées aux organes régionaux peuvent faire l'objet d'une consultation populaire ou d'un référendum dans la région concernée.</i>»;</p> <p>2^o dans l'alinéa 2, remplacer les mots «de la consultation populaire» par les mots «<i>de la consultation populaire ou du référendum</i>».</p>	<p>In het voorgestelde artikel 39bis de volgende wijzigingen aanbrengen :</p> <p>1^o het eerste lid vervangen door wat volgt :</p> <p>«<i>Over de aan de gewestelijke organen opgedragen aangelegenheden kan, in het betrokken gewest, een volksraadpleging of een referendum worden gehouden.</i>»;</p> <p>2^o in het tweede lid de woorden «de volksraadpleging» vervangen door de woorden «<i>de volksraadpleging of het referendum</i>».</p>
Justification	Verantwoording
<p>Dans une démocratie, le pouvoir politique puise sa légitimité dans la volonté du peuple. Le pouvoir du Parlement n'en est en</p>	<p>De politieke macht vindt in een democratie haar legitimatie in de wil van het volk. De macht van de volksvertegenwoordiging is</p>

somme qu'une émanation. Dès lors, l'auteur n'est pas d'accord avec la restriction selon laquelle une consultation populaire régionale peut être non contraignante. Il n'approuve pas non plus les limitations de contenu concernant les matières qui sont susceptibles de faire l'objet de la consultation populaire. Il appartient aux Régions elles-mêmes de permettre ou non la tenue de référendums contraignants et d'introduire ou non des restrictions de contenu. L'article 39bis proposé de la Constitution est dès lors mis en conformité avec les considérations qui précèdent.

daarvan uiteindelijk slechts afgeleid. De indiener is het daarom niet eens met de restrictie dat een gewestelijke volksraadpleging niet bindend mag zijn. Hij gaat evenmin akkoord met de inhoudelijke beperkingen, wat de aangelegenheden betreft die voor een volksraadpleging in aanmerking komen. Het komt aan de gewesten zelf toe om al dan niet referenda mogelijk te maken met een bindend karakter en om al dan niet inhoudelijke restricties in te bouwen. Het voorgestelde artikel 39bis van de Grondwet wordt door het onderhavige amendement met de voorgaande overwegingen in overeenstemming gebracht.

Bart LAEREMANS.